

KIAN HOLA KAWASAKI

Publicación en inglés, chino, coreano, español, portugués, tagalo y japonés básico

HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Asociación Internacional de Kawasaki, 〒211-0033, 2-2 Kitsuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken
Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

“Winter Gathering 2017” y el “Intercambio Cultural con los Becarios”

Este año también realizamos el evento invernal esperado por todos, el “Winter Gathering” y el “Intercambio Cultural con los Becarios”. ¡Acérquense todos los japoneses, extranjeros y becarios extranjeros de la ciudad para compartir este evento y conocerse mutuamente! ¡Vengan sin falta!

【Fecha/Hora】 Sábado 11 de noviembre, 1^{ra} Parte 11:00 a 12:00 hrs.,
2^{da} Parte 13:30 a 16:30 hrs.

【Lugar】 Centro Internacional de Kawasaki,
1^{ra} Parte en el Salón Parlante (*danwa robii*),
2^{da} Parte en el Salón Principal (*hooru*).

【Programa】 1^{ra} Parte: música y disertaciones a cargo de los becarios.
2^{da} Parte:

- Ceremonia de Entrega de Premios del Concurso Fotográfico “Kawasaki visto por el extranjero”
- Música y danza del mundo
“Henmen” (arte tradicional chino de cambiar máscaras en forma instantánea) y malabarismo.
Ejecución de “balalaika” y espectáculo de danza rusa
Guitarra latina interpretada por IRVING KOJI
- Degustación de té y dulces del mundo (India, China, Brasil, Filipinas)
- Experiencia multicultural (“kirie”, arte del papel recortado de china)
- Servicio de consulta por gestores matriculados (*gyousei shoshi*)
- Presentación de proyectos de asistencia escolar.

¡Gratis!

Pero es necesario inscribirse.
Para inscribirse acérquese a la
Asociación Internacional de
Kawasaki



※Imágenes del año pasado

“¡Probemos la comida escolar de las escuelas primarias de Kawasaki!”

¿Sabe con qué tipo de comidas escolares (*kyuushoku*) se les proveen a los niños en las escuelas? La nutricionista de la escuela primaria nos explicará la relación que existe entre la costumbre alimenticia y la salud y las comidas. Al finalizar la explicación probaremos la comida escolar.

【Fecha/Hora】 Miércoles 6 de diciembre de 2017, 11:00 a 13:00 hrs..

(Punto de reunión: 10:45 en la entrada de la escuela primaria)

【Lugar】 Escuela Primaria Estatal Ida (*Kawasaki Shiritsu Ida Shoogakkoo*)
(〒211-0034, Kawasaki-shi, Nakahara-ku, Idanaka no Machi 29-1)

【Costo/persona】 240 yenes/comida (el costo es igual para niños y adultos)

【Dirigido a】 Niños extranjeros y sus padres o tutores.

【Vacantes】 20 personas en total incluyendo niños y adultos.

※Habrá intérpretes (es necesario solicitarlo previamente).

¡Atención!

¡Es necesario inscribirse!
¡Y podrán participar solamente
los primeros 20 inscritos!
Cierre de la inscripción
16 de noviembre

Para inscribirse acérquese a la
Asociación Internacional de Kawasaki

Reunión explicativa para el ingreso a las escuelas primarias para los niños con raíces extranjeras

“¿Cómo es la escuela primaria de Japón?” “¿Qué es necesario preparar antes del ingreso?” “Como no entiendo japonés, aunque asista a la reunión explicativa de la escuela no puedo entenderlo.”, etc. Muchos padres y niños extranjeros tienen este tipo de inquietudes y preocupaciones, para ellos es esta reunión explicativa. Podrán preguntar todas las dudas que tengan acerca del ingreso a la escuela primaria.

Estará en exposición los materiales escolares (*gakuyouhin*).

【Fecha/Hora】 Sábado 20 de enero de 2018, 13:30 a 16:00 hrs.

【Lugar】 2^{do} piso del Centro Internacional de Kawasaki

※Habrá intérpretes (es necesario reservarlo previamente).

¡Gratis!
Pero es necesario
inscribirse.



“Curso para trabajadores y residentes extranjeros” (Curso de idioma japonés necesario para trabajar)

La Academia Oohara (*Oohara Gakuen*), habiendo sido consignado por el Ministerio de Trabajo de Japón, brinda el “Curso para trabajadores y residentes extranjeros (*gaikokujin shuuroo – teichaku shien kenshuu*)” con el objeto de asistir a los extranjeros que están en búsqueda de trabajo en Japón, a asimilar el idioma japonés y poder así emplearse y mantener un empleo en forma estable.

【Dirigido a】 Personas extranjeras con deseo de trabajar en Japón y que tengan alguna de los siguientes tipos de visas: “cónyuge japonés - residencia permanente (*nihonjin no haiguusha too- eijuusha*)”, “cónyuge de una persona con residencia permanente (*eijuusha no haiguusha too*)”, “visa de residencia (*teijuusha*)”.

【Costo】 Gratis. ※Informaciones del nivel del curso, el lugar donde se dictan y la duración de los mismos serán proporcionados a los interesados, consulte.

【Inscripción】 Solicite la inscripción en la Oficina de Desempleo de su jurisdicción (*haroo waaku*).

【Informes】 Academia Oohara (*gakkou hoojin oohara gakuen*). 03-5577-4709 <http://www.o-hara.ac.jp/shien/fr/>
Para quienes tengan interés en trabajos de asistencia de los ancianos (*kaigo no shigoto*)

“Reunión de consulta y de entrevista de empleos para extranjeros”

【Fecha y hora】 Lunes 6 de noviembre de 2017 13:00~14:00 Charla entre participantes 14:00~15:30 Entrevista

【Lugar】 Municipalidad de Kawasaki (*kawasaki kuyakusho*),
Edificio número 4 (*Kawasaki-shi, Kawasaki-ku, Miyamoto-choo 3-3*)

A 5 min. a pie desde la salida central de la estación Kawasaki de la línea Keikyu, 8 min. a pie desde la salida este de la estación JR Kawasaki.

【Informes】 Comisión Administrativa de los Proyectos de Previsión Social de Yokohama (*koeki shadan hoojin yokohama-shi fukushi jigyou keieisha-kai*), Tel. 045-846-4649

¡Gratis!
Habrá intérpretes.
Libre entrada y salida

¿Está en problemas? / ¿Necesita ayuda? / ¿Tiene alguna consulta?

(1) SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA PARA EXTRANJEROS DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Horario de atención: de 10:00 a 12:00 y de 13:00 a 16:00 hrs., Tel.:044-435-7000

Idioma	Días
Inglés	Lunes a sábado
Portugués	Martes y viernes
Coreano	Martes y jueves

Idioma	Días
Chino	Martes, miércoles y viernes
Español	Martes y miércoles
Tagalo	Martes y miércoles



(2) SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA PARA EXTRANJEROS DE LAS MUNICIPALIDADES DE KAWASAKI Y ASAO (atención por entrevista únicamente)

Municipalidad de Kawasaki (Kawaski kuyakusho)			Municipalidad de Asao (Asao kuyakusho)		
Idioma	Días	Horario	Idioma	Días	Horario
Inglés	1 ^{er} y 3 ^{er} jueves	14:00 a 16:30	Inglés	1 ^{er} y 3 ^{er} jueves	9:30 a 12:00
Chino	1 ^{er} y 3 ^{er} martes	14:00 a 16:30	Chino	1 ^{er} y 3 ^{er} martes	9:30 a 12:00
Tagalo	1 ^{er} y 3 ^{er} martes	9:30 a 12:00	Tagalo	1 ^{er} y 3 ^{er} miércoles	14:00 a 16:30

(3) SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA SOBRE VISA Y OTROS ASUNTOS LEGALES

Estará atendido en japonés por un gestor matriculado (*gyosei shoshi*).

Fecha: Domingos 15 de octubre y 19 de noviembre, 14:00 a 16:00 hrs.

(Si necesita intérprete deberá solicitarlo con antelación. Es con cargo.)

Lugar: Centro Internacional de Kawasaki, 2^{do} piso, *Kyokai kaigi-shitsu*